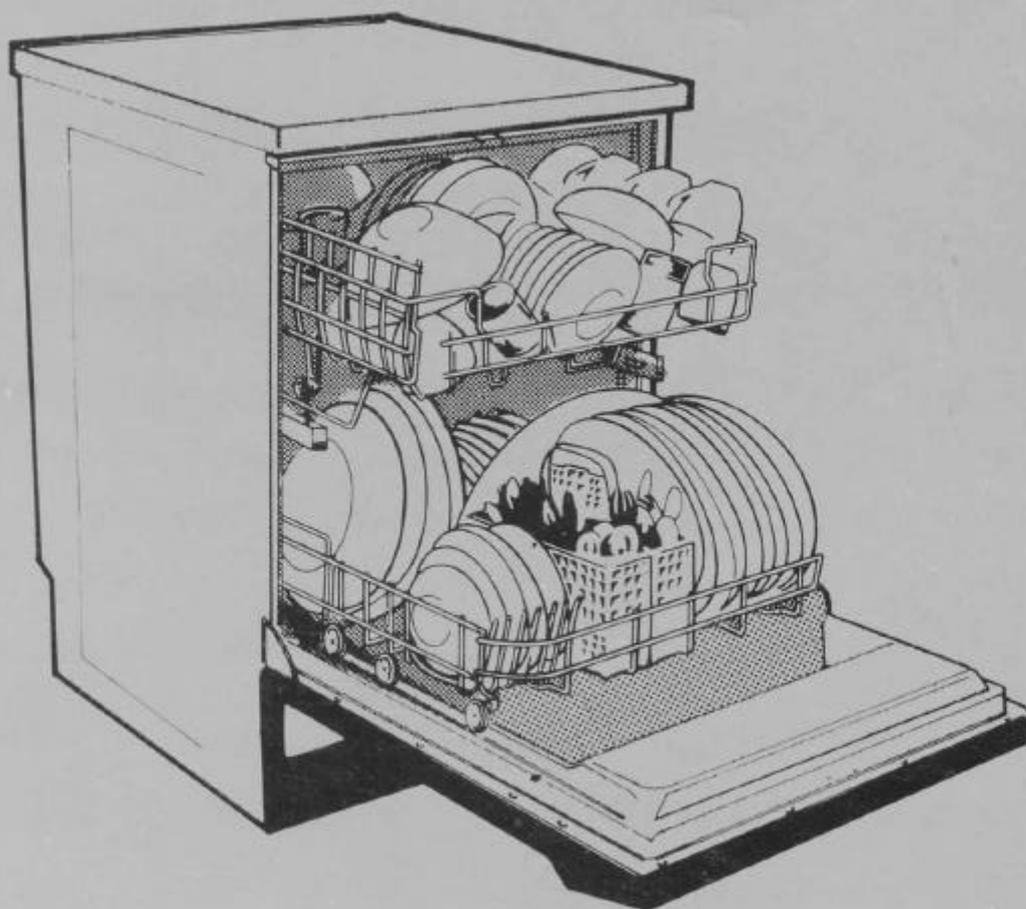


# Lave-vaisselle

Instructions pour l'installation et l'emploi



# INDEX

<b>Avertissements</b>	<b>Page 38</b>
<b>Installation</b>	<b>Page 39</b>
<b>Description de la machine</b>	<b>Page 41</b>
<b>Adoucisseur eau</b>	<b>Page 43</b>
<b>Distributeur de détergent et produit de rinçage</b>	<b>Page 44</b>
<b>Réglage de la pression d'arrosage</b>	<b>Page 45</b>
<b>Chargement de la vaisselle</b>	<b>Page 45</b>
<b>Economie d'énergie</b>	<b>Page 46</b>
<b>Programmation différée</b>	<b>Page 46</b>
<b>Le premier lavage</b>	<b>Page 47</b>
<b>Tableau des programmes</b>	<b>Page 48</b>
<b>Nettoyage et entretien</b>	<b>Page 50</b>
<b>Quoi faire pour éliminer quelques petits problèmes</b>	<b>Page 52</b>
<b>Service assistance</b>	<b>Page 52</b>
<b>Conseils</b>	<b>Page 53</b>
<b>Données techniques</b>	<b>Page 54</b>

# SAUVEGARDE ENVIRONNEMENTALE

## Conseils sur le matériel d'emballage

Procurez que le matériel d'emballage recyclable soit livré au centre de récolte le plus proche.

## ATTENTION

Avant d'utiliser votre appareil lisez soigneusement les renseignements dans ce manuel.

Ils contiennent des informations précieuses sur l'installation et l'emploi de votre machine.

Ce manuel devra être gardé soigneusement et suivre la machine même en cas de transfert de la même.

Le constructeur ne pourra pas être tenu pour responsable pour un emploi qui n'aurait pas respecté les renseignements suivants:

- 1) N'utilisez aucun appareil endommagé en cours de transport, en cas de doute consultez le détaillant.
- 2) Les pièces d'emballage (sachets plastique, polystyrène, bois, etc.) ne doivent jamais pas être laissées à la portée des enfants, elles peuvent représenter un danger potentiel.
- 3) L'appareil doit être installé et branché d'après les conseils du constructeur, et par un professionnel qualifié.
- 4) Utilisez l'appareil uniquement pour applications ménagères et pour la tâche pour lequel il a été conçu.

- 5) Ne touchez ni démarrez la machine les mains baignées ou les pieds nus.
- 6) Evitez de laisser la lave-vaisselle exposée aux intempéries (pluie, soleil, etc.)
- 7) Les interventions de réparation sur la machine doivent être faites uniquement par le personnel autorisé.
- 8) En tout cas de mal fonctionnement ou d'intervention d'entretien, débranchez l'appareil du courant. Sortez la fiche électrique ou coupez courant au disjoncteur. Ne sortez jamais la fiche en tirant sur le câble; fermez le robinet de l'eau.
- 9) Tenez les enfants loin de détersifs ainsi que de la lave-vaisselle ouverte. Des restes de détersif pourraient y être restes.
- 10) L'eau restant dans la machine ou dans la vaisselle au bout des programmes de lavage ne doit pas être bue.
- 11) N'introduisez pas dans la cuve de la lave-vaisselle des solvants comme alcool ou térébenthine, puisque ça pourrait causer une explosion.
- 12) **MODELES AVEC ACQUASTOP**  
Le tuyau d'alimentation, pourvu d'un récipient en résine, branché à la prise d'eau, monte une électro-vanne. Ne coupez-pas le tuyau ni laissez tomber la boîte dans l'eau. En cas d'endommagement du tuyau d'alimentation, débranchez l'appareil du réseau.

- 13) S'appuyer ou s'asseoir sur la porte ouverte de la lave-vaisselle peut causer le renversement de celle-ci.
- 14) Il est interdit aux enfants et aux incapables de jouer avec ou d'utiliser la lave-vaisselle.
- 15) Laver à la machine uniquement la vaisselle et les couverts aptes pour lavage en lave-vaisselle.
- 16) Les couteaux et les couverts résultent mieux lavés lorsqu'ils sont placés dans leur panier le manche dessous.  
Et cependant, pour éviter de Vous blesser avec les pointes ou les lames vous pouvez les placer les manche dessus.
- 17) L'appareil qui reste inutilisé doit être rendu inutilisable.  
Il faut donc couper le câble d'alimentation après avoir débranché la fiche de la prise.  
On conseille vivement de neutraliser les parties de la machines, tel que serrures, portes etc. qui pourraient constituer un risque, notamment pour les enfants qui pourraient en faire partie de leur jeux.  
Livrez donc la machine à un démolisseur autorisé

## INSTALLATION

### Desemballage

Otez l'emballage car extérieure les cornières de renfort et le sac plastique, ôtez le panneau en bois qui soutient la machine en desserrant les vis, puis serrez les pieds-vérins.

Ouvrez la porte de la lave-vaisselle et ôtez les systèmes de fixation des paniers.

### Placement

Placez la machine à l'endr choisi.

Elle peut être rapprochée des côtés ou du dos aux meubles proches ou à la paroi.

La lave-vaisselle est pourvue d'un tuyaux d'alimentation et décharge de l'eau, qui peut être orientés à gauche ou à droite pour optimiser

### Nivellement

Après avoir mis en place la machine, agir sur les pieds réglables en les vissant et dévissant pour régler, si nécessaire, l'hauteur de la machine et pour la mettre parfaitement à l'horizontale ou avec une inclinaison max. de deux degrés. **Une machine bien nivelée fonctionne mieux.**

(Pour une utilisation correcte des pieds réglables, veuillez lire la feuille instructions placée dans le sachet accessoire).

### **Branchement à la prise d'eau froide.**

Branchez le tuyau d'alimentation de l'eau à une prise d'eau froide taraudée **3/4 gaz**, interposant le filtre dont la lave-vaisselle est pourvue, et soignant à le bien serrer au robinet (voir Fig. 1)

Si la tuyauterie de l'eau est de nouvelle réalisation, ou si elle est restée longtemps inutilisée, faites couler un et peu d'eau jusqu'à ce qu'elle soit propre libre de toute impureté.

Faute de le faire, il pourrait se produire engorgement dans l'alimentation d'eau, ce qui pourrait nuire à la machine.

### **Branchement à l'eau chaude**

La machine peut être alimentée en eau chaude de réseau (système centralisé, radiateurs etc.) à une température max. de 60°C.

Dans ce dernier cas le temps de lavage baissera de 20 minutes environ, mais la puissance de lavage sera un peu plus faible. Le branchement à la prise d'eau chaude devra se faire de forme pareille au branchement à celle d'eau froide.

### **Branchement au tuyau de décharge.**

Introduisez le tuyau de vidange dans un conduit de décharge d'un diamètre minimum de **4 cm.** ou bien appuyez-le à l'évier, soignant éviter tout étranglement ou torsion excessive.

Le bout libre doit se trouver à une hauteur entre **32 et 80 cm.** et ne devra pas plonger dans l'eau (Fig. 2).

### **Branchement électrique**

Insérez la fiche dans une prise de courant pourvue de fil de terre (**la mise à la terre de l'installation est une mesure de sécurité obligatoire aux termes de la loi**) après avoir contrôlé que les valeurs de tension et de fréquence du réseau soient conformes à celles indiqués sur la plaquette au dos de la machine, et que l'installation électrique à laquelle elle doit être branchée soit convenablement dimensionnée pour le courant maximal indiqué sur la plaque. Si la prise de courant à laquelle la machine doit être branchée ne correspond pas à la fiche, remplacez celle-ci par une fiche convenable au lieu d'utiliser des adaptateurs ou dérivations qui pourraient causer chauffage ou brûlures.

Si le branchement de l'appareil n'est pas fait à travers une fiche, et à fin de satisfaire aux normes de sûreté, il faut prévoir côté installation un dispositif disjoncteur omnipolaire ayant une ouverture minimale entre contact de **3 mm.**

**Le constructeur ne pourra pas être tenu pour responsable des éventuels dommages aux personnes et aux choses faute de ce branchement ou pour branchement fautif de la ligne de terre.**

### **N.B.**

**Cet appareils est conforme aux normes prescrites par la directive communautaire CEE 89/336 du 3.5.89 (inclue la directive de modification 92/31 CEE) concernant la suppression des perturbations radioélectriques.**

## DESCRIPTION DE LA MACHINE

Avant lecture ouvrir les pages final de ce manuel portant les illustrations.



### Description des commandes

- 1 Bouton MARCHE/ARRET
- 2 Bouton de sélection des PROGRAMMES
- 3 Bouton de DEMI-CHARGE
- 4 Bouton de EXCLUSION SECHAGE
- 5 Bouton de PROGRAMME DIFFERE
- 6 Voyant ALLUME/ETEINT
- 7 Voyant d'absence de SEL
- 8 Voyant d'absence de BRILLANTEUR
- 9 Voyant FIN DU CYCLE

### Intérieur de la cuve

- 10 Panier supérieur
- 11 Irrorateur supérieur
- 12 Panier inférieur
- 13 Irrorateur inférieur
- 14 Récipient à sel
- 15 Filtre de lavage
- 16 Récipient à détersif et à brillanteur

### Bouton de MARCHE/ARRET(1)

Sert à alimenter électriquement le lave-vaisselle.

### Boutons programmes (2)

En utilisant l'un de ces boutons on choisi le programme de lavage désiré.

### Touche demi-charge (3)

Bien que ce modèle de lave-vaisselle ait été réalisé pour laver 16 couverts, il est possible de faire des lavages réduits.

Pour cela, presser la touche "demi-charge" indiquée pour des charges jusqu'à 8 couverts et qui permet une économie d'eau et d'énergie électrique.

Avec la touche "demi-charge" enfoncée, panier supérieur **doit rester vide**, le lavage de la vaisselle se fera seulement dans le panier inférieur.

### Touche exclusion séchage (4)

Cette touche permet d'arrêter la machine avant le cycle de séchage d'où économie de temps et de consommations. Bien entendu, en vidant la machine on constatera que la vaisselle n'est pas parfaitement sèche.

**Bouton de programme différé (5)**

(seulement sur quelques modèles)

Sert pour différer le programme jusqu'à un maximum de 9 heures.

Après avoir effectué les opérations de **DEMARRAGE** et avant de fermer la porte, choisir le retard désiré par le bouton 6.

Les heures différées apparaîtront sur l'afficheur.

**Voyants de marche/arrêt (6)**

Le voyant indique si la machine est sous tension. Il est allumé lorsque la touche "MARCHE/ARRET" est enfoncée et il est éteint lorsque la touche "MARCHE/ARRET" n'est pas enfoncée.

**Voyant d'absence de sel (7)**

S'allume quand la machine manque de sel.

**Voyant d'absence de brillanteur (8)**

S'allume quand la machine manque de brillanteur.

**Voyant fin du cycle (9)**

La lampe témoin s'allume pour indiquer que la machine a terminé le cycle de lavage.

## **ADOUCCISSEUR EAU**

La lave-vaisselle est pourvue d'un adoucisseur automatique qui réalise le détartrage de l'eau.

L'eau dure laisse des tâches blanchâtres sur la vaisselle dès qu'elle est sèche, et avec le temps la vaisselle devient opaque.

L'appareil est prédisposé pour doser une quantité correspondante à la dureté de l'eau de réseau.

N.B. la machine quitte l'usine avec réglage 40 °dF.

### **Renseignements importants**

Soignez à ce que le bac à sel soit bien fermé après remplissage.

C'est très important que la lessive de lavage ne puisse pas entrer dans le bac à sel, puisque cela pourrait gêner le fonctionnement de l'unité de régénération.

Si cela arrive la garantie cessera.

### **Chargement du sel**

**Utilisez uniquement du sel de régénération pour lave-vaisselle ménagères.**

**Si Vous utilisez du sel en pastilles ne remplissez pas le bac complètement.**

**Seulement dans des situations d'urgence utilisez du sel alimentaire ou industriel: ils contiennent des matières insolubles qui avec le temps pourraient endommager l'unité de détartrage.**

Au fond de la lave-vaisselle il y a un récipient où le sel de régénération doit être versé.

Après extraction du panier inférieur, desserrez le bouchon du récipient dans le sens contraire aux aiguilles d'une montre et versez le sel à travers l'entonnoir dont la lave-vaisselle est pourvue (voir Fig. 3) Avant de serrer le bouchon, ôtez les restes de sel de la bouche du récipient. Le détartréur tient 2 kilos de sel.

### **Remarque**

Lors du premier usage de la machine, outre le sel il faut charger un litre d'eau.

**Le bac à sel doit toujours être rempli avant un lavage, a fin que la solution saline débordant soit tout de suite éloignée par l'eau.**

**Si cette solution reste longtemps dans la cuve, elle peut causer corrosion.**

## **DISTRIBUTEUR DE DETERSIF ET PRODUIT DE RINÇAGE**

Le distributeur de détersif et le dosateur de produit de rinçage sont situés à l'intérieur de la porte: le distributeur de détersif à gauche, le dosateur de produit de rinçage à droite.

**Avant chaque lavage, le distributeur doit être rempli de détersif. Le produit de rinçage sera ajouté selon nécessité.**

### **Chargement du détersif**

Pour ouvrir le distributeur du détersif, appuyez légèrement sur le poussoir correspondant.

Le couvercle se déclenche. Introduisez le détersif et fermez le couvercle (voir Fig.4) En cours de lavage le distributeur s'ouvre automatiquement et le détersif se mêle à l'eau.

Pour le programme "super", il faudra ajouter une quantité de détersif supplémentaire à la dose précédemment introduite: remplir une cuiller à thé et jeter son contenu à l'intérieur de la cuve.

### **Important**

**N'utilisez que des détersifs conçus pour le lave-vaisselle. Pour obtenir des résultats de lavage satisfaisants, utilisez des détersifs de bonne qualité. Une quantité insuffisante de détersif n'élimine la saleté qu'en partie, alors qu'une quantité excessive de détersif loin d'augmenter l'efficacité du lavage, représente un gâchis qui peut provoquer la pollution de l'eau et la présence de mousse.**

### **Addition du produit de rinçage**

Ouvrir le bouchon ou le couvercle (ça dépende des modèles) du doseur, verser le produit en contrôlant l'indicateur du niveau d'additif situé entre le distributeur de détersif et le produit de rinçage (Fig. 5A-5B).

Indicateur niveau additif:

- Doseur plein
- Doseur vide

Le doseur d'additif peut contenir 100 cm<sup>3</sup> de liquide environ.

Avant de fermer le bouchon ou le couvercle, ôtez le produit de rinçage qui aurait éventuellement débordé, à l'aide d'un drap.

**Le produit de rinçage est ajouté automatiquement à l'eau au cours du dernier lavage; il accélère le séchage et empêche la formation de tâches ainsi que de résidus de calcaire sur la vaisselle.**

Pour régler le dosage, tournez le goujon du doseur sur la position correspondante; les doses sont proportionnelles aux chiffres indiqués (voir Fig.5A-5B).

Il faudra augmenter la dose aussitôt la vaisselle lavée reste opaque ou montre des tâches rondes.

Si la vaisselle est collante ou montre des rainures blanchâtres, il faut réduire la dose.

La machine sort de l'usine réglée au minimum.

## **REGLAGE DE LA PRESSION D'ARROSAGE**

Votre lave-vaisselle est équipé d'un groupe irrorateur inférieur nommé **ORBITAL** comportant un bras rotatif de lavage sur lequel un autre irrorateur tourne qui permet aux jets d'eau d'atteindre la vaisselle à partir de nombreux points et de nombreux angles, grâce à son mouvement rotatif combiné. Cela assure un lavage très soigné et très efficace.

## **CHARGEMENT DE LA VAISSELLE**

La lave-vaisselle a une capacité de lavage correspondant à 16 couverts, y compris la vaisselle de service.

**Avant de charger la vaisselle, ôtez les restes grossiers d'aliments, pour éviter l'engorgement du filtre.**

**Marmites et poêles très sales devront être mouillées avant le chargement dans la lave-vaisselle, à fin que les incrustations d'aliments puissent se détacher plus aisément, et seront placées dans le panier inférieur.**

## **Chargement du panier inférieur**

Dû à l'action de lavage particulièrement puissante de l'arroseur inférieur, le panier inférieur est envisagé pour contenir la vaisselle plus difficile.

Dans la version pour 16 couverts il est pourvu de séparateurs amovibles pour les assiettes et d'un panier approprié pour tous types de couverts.

Dans le panier inférieur placer les assiettes plates, les creuses, les casseroles, les poêles, les couvercles et les plats de service.

Mettre les assiettes creuses sur les clayettes spéciales en ayant soin qu'il reste toujours un espace entre une assiette et l'autre. Leur position doit être verticale pour permettre à l'eau de passer librement.

Les casseroles et les poêles doivent toujours être culbutés. Toutes combinaisons et variations de la charge sont possibles à conditions que les couverts, casseroles et sauteuses soient placés de forme à présenter les surfaces sales aux jets d'eau provenant d'en bas, et de forme à permettre que l'eau coule librement. Voir Fig. 6 et 8.

Avec le programme "**demi-charge**", on placera les tasses, les verres et les assiettes à dessert (voir fig. 10 et 11) sur le panier inférieur, sans remplir le panier supérieur.

Côté gauche du panier on peut placer des tasses et verres sur deux niveaux. A cet effet on peut lever les grilles d'appui supérieures. Au milieu et tout à gauche on pourra placer les assiettes et soucoupes, les introduisant verticalement dans les grilles correspondantes. Les illustrations montrent quelques façons de placer la vaisselle dans le panier supérieur (Fig. 9 et 10).

Quand on utilise le programme demi-charge, le panier supérieur doit être réglé dans la position plus basse et aussi le panier à couverts supplémentaire rangé, selon fig. 11.

P.S. Bien que ce modèle de lave-vaisselle ait été réalisé pour laver 12 couverts, il est possible de faire des lavages réduits.

Pour cela, presser la touche "demi-charge" indiquée pour des charges jusqu'à 6 couverts et qui permet une économie d'eau et d'énergie électrique.

Avec la touche "**demi-charge**" enfoncée, **panier inférieur doit rester vide**, le lavage de la vaisselle se fera seulement dans le panier supérieur.

### **Réglage hauteur panier supérieur**

Le panier supérieur peut être positionné sur deux hauteurs différentes, selon nécessité et d'après la hauteur de la vaisselle.

Pour changer la hauteur, sortez le panier jusqu'à l'arrêt, tournez les butées et sortez le panier en le tirant vers vous. Introduisez l'autre paire de roulettes nécessaires dans la glissière, replacez les butées.

Faites attention que les roulettes du panier soient toujours dans la glissière, voir fig.12.

## **ECONOMIE D'ENERGIE**

**Quelques conseils vous permettront d'économiser eau et courant:**

- **Utilisez le lave-vaisselle à pleine charge**
- **Ne lavez pas la vaisselle dans l'eau courante**
- **Utilisez le programme de lavage le plus convenable au type de charge.**
- **N'utilisez pas le rinçage préliminaire**
- **Lorsqu'il est possible, branchez la machine au réseau de l'eau chaude jusqu'à 60°C.**

## **PROGRAMMATION DIFFEREE**

Sur quelques modèles de lave-vaisselle est installé un temporisateur permettant de différer le début des programmes de lavage **d'un minimum de 1 heure jusqu'à un maximum de 9 (ou 12) heures.**

Cela vous permettra de faire marcher le lave-vaisselle dans les heures où les tarifs du courant sont réduits.

### **Modèles avec programmation différée de 9 heures**

Les opérations de "**mise en marche**" terminées vous avez presque une minute disponible pour afficher le renvoi désiré à travers le poussoir "**11**".

Les heures de renvoi seront visualisées sur l'afficheur "**12**".

## LE PREMIER LAVAGE

### Mise en service

Avec le lave-vaisselle neuf, il est conseillé de faire un lavage à vide en partant du programme n° 5 (rinçages) afin de rincer la cuve inox et les tuyaux.

Le lave-vaisselle ne peut être mis en service qu'après avoir placé le sel dans le compartiment conçu à cet effet, après avoir versé le détergent dans le dispensateur, avoir vérifié que les bras tournent librement, avoir rempli la machine, avoir fermé la porte et avoir ouvert le robinet de l'eau.

Pour sélectionner le programme adapté à la vaisselle à laver, suivre attentivement, notamment les premières fois, les indications du tableau des programmes à la page 48. Dans ce tableau, les programmes disponibles sont donnés par rapport à la nature de la vaisselle, par rapport à sa résistance mécanique et thermique ainsi que par rapport au degré de saleté.

### Mise en marche

Après avoir effectué toutes les opérations indiquées aux paragraphes précédents, poussez le bouton **MARCHE/ARRET** et l'un des boutons relatifs aux programmes.

Enfoncez ce dernier pendant 2 secondes environ afin d'obtenir l'extinction du voyant "**FIN DU CYCLE**".

Fermez la porte pour démarrer le programme.

### Arrêt

Le lave-vaisselle indique la fin du programme par un signal acoustique. A ce point le voyant de **FIN DU CYCLE** s'allume.

Poussez le bouton d'arrêt pour éteindre la machine.

Pour annuler un programme en cours, après avoir ouvert la porte, il suffit de sélectionner le programme trempage et de refermer la porte.

Après quelques minutes le programmeur se positionnera sur le repère **FIN DU CYCLE**.

### Sortir la vaisselle

Avant de sortir la vaisselle, il convient d'attendre une vingtaine de minutes après la fin du lavage pour que la vaisselle soit sèche et pas trop chaude.

Vider d'abord le panier inférieur: il se peut que sur la vaisselle du panier supérieur il reste quelques gouttes d'eau qui pourraient dégouliner sur la vaisselle d'en bas.

Dénomination	Boutons			Type et degré de saleté de la vaisselle	Lessive	Déroulement du programme					Consom-mation
	Exclu-sion séchage	Demi-charge	Progra-mes		Grammes	Pre-lavage	Lavage	Rincages froids	Rincage chaud	Essorage	Litres
Trempage	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Pour rincer les casseroles et la vaisselle quand la machine n'est pas entièrement remplie et qu'il convient d'effectuer un programme complet.	-	*	-	-	-	-	8
Lavage super 65°C	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Casseroles et vaisselle très sale avec déchets secs contenant des amidons. 16 couverts	10 + 30	55°C	67°C	*	67°C	*	38
Lavage normal IEC 436	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Vaisselle moyennement sale y compris la vaisselle avec déchets secs contenant des amidons. 16 couverts.	30	*	65°C	*	67°C	*	29
Lavage économie	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Vaisselle légèrement sale sans déchets secs et sans amidons. 16 couverts	30	*	55°C	*	67°C	*	22
Lavage doux	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		Vaisselle peu sale y compris la vaisselle délicate sans déchets secs et sans amidons. 16 couverts.	30	-	45°C	*	57°C	*	22
Lavage rapide	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<b>R</b>	Programme sans essorage pour vaisselle peu sale y compris la vaisselle délicate sans déchets secs et sans amidons. 16 couverts.	30	-	45°C	*	-	-	22

 Bouton demi charge     Bouton exclusion séchage

\* OUI    - NON     Facultatif

N.B. Faire le trempage

Nota: Les données de consommation peuvent varier selon le type de vaisselle, selon les oscillations de la tension de réseau, selon la pression de l'eau de réseau et la température de l'eau. Ces données dépendent également de l'exécution des fonctions: "Rincage supplémentaire" et "Demi - charge".

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN DE LA MACHINE**

### **Nettoyage de la machine**

Les surfaces extérieures et la contre-porte de la lave-vaisselle doivent être nettoyées de temps à autre avec un chiffon souple humide.

**N'utilisez jamais de produits abrasifs ou acides.**

Les joints de la porte doivent être nettoyés à l'aide d'une éponge humide.

L'extérieur de la machine peut être nettoyé avec un produit de commerce pour surfaces vernies.

**Assurez-Vous que la machine soit débranchée du réseau.**

### **Nettoyage du filtre entrée eau.**

Nettoyez périodiquement le filtre alimentation eau "A" (voir Fig. 1) sur la sortie du robinet.

Une fois le robinet fermé, desserrez le bout du tuyau de alimentation eau, ôtez le filtre et nettoyez-le délicatement sous un jet d'eau courant, puis insérer le filtre et reserrez le tuyau.

### **Nettoyage des irrorateurs**

On peut sortir aisément les irrorateurs pour effectuer le nettoyage périodique des buses et pour éviter leur bouchage. Pour extraire les bras de lavage supérieurs, enlever le panier supérieur. D'une main, tenir le support auquel ils sont accrochée et de l'autre tirer le bras vers le haut (fig. 12).

Pour nettoyer l'irrorateur inférieur, il faut sortir le groupe irrorateur ORBITAL de son emplacement tirant vers le haut le bras rotatif "A" (voir fig. 13) le plus long, ensuite, il faut sortir l'autre irrorateur "B" (voir fig. 13).

### **Nettoyage du groupe de filtrage**

Le groupe de filtrage adopté est presque entièrement auto-nettoyant.

Cependant, au bout de chaque programme, nous conseillons de déposer et inspecter le filtre central "A" (voir Fig. 14) et le nettoyer, le cas échéant.

Pour le sortir il faut ôter l'irrorateur inférieur ORBITAL tirant vers le haut le bras rotatif "A" (voir fig. 13), il faut tourner dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre le support de fixation "B" et le sortir de son emplacement (voir fig. 14).

Détacher le microfiltre métallique "C" (voir fig. 15), le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, et déposer les pièces encastées à travers la languette "D" (voir Fig. 16).

**Les filtres doivent être nettoyés sous l'eau courant, avec une brosse dure.**

**Il faut nettoyer soigneusement les filtres suivant les conseils ci-dessus, puisque la lave-vaisselle ne peut absolument marcher le filtre bouché.**

**Nous recommandons en outre de remettre exactement à leur place les filtres après nettoyage à fin d'éviter tout problème à la pompe de lavage.**

## **Si la lave-vaisselle doit rester longtemps inutilisée**

Il faudra s'en tenir aux conseils ci-après:

- Faites deux rinçages successifs
- coupez courant
- laissez la porte légèrement ouverte à fin d'éviter la formation de mauvaises odeurs.
- remplissez le distributeur du produit de rinçage
- fermez le robinet de l'eau

Avant d'utiliser la lave-vaisselle de nouveau après une longue inactivité, il faudra:

- brancher la fiche à la prise
- contrôler si dans la tuyauterie de remplissage il y a formation de boue ou rouille, et faire sortir l'eau librement pendant quelques secondes par le robinet de remplissage.
- brancher le tuyau flexible de remplissage et ouvrir le robinet de l'eau.

## **QUOI FAIRE POUR ELIMINER SOI MEMES QUELQUES PETITS PROBLEMES**

### **Si au bout d'un programme la vaisselle n'est pas propre**

Il faut contrôler si:

- le programme de lavage approprié à été choisi
- le distributeur du produit de lavage s'est ouvert
- la vaisselle avait été placée correctement
- on avait versé le produit de lavage dans le distributeur, et si dans la quantité appropriée.
- les bras d'aspersion rotatifs sont engorgés
- le filtre du tuyau flexible de remplissage est engorgé
- la pression de l'eau du réseau d'alimentation est correcte
- il y a du sel dans l'unité de détartrage

### **Si la lave-vaisselle ne marche pas**

#### **Vérifiez que:**

- la fiche soit exactement insérée dans la prise de courant et les fusibles soient à leur place
- le courant ne soit pas coupé
- le robinet de l'eau soit ouvert
- la porte soit complètement fermée
- le filtre dans le tuyau flexible de remplissage ne soit pas engorgé
- le tuyau flexible de vidange ne soit pas écrasé.

## **SERVICE ASSISTANCE**

Si après adoption des conseils dont au paragraphe "Si la lave-vaisselle ne marche pas" on n'arrive pas à éliminer les problèmes susdits, alors il faut s'adresser au Service Après-Vente.

Les interventions "de complaisance" ne sont pas couvertes par garantie et ils restent donc à la charge de l'utilisateur.

L'appareil que Vous avez acheté réponde aux normes de sécurité en vigueur en matière de appareils électriques.

Pour cette raison toute inspection technique devra être faite uniquement par des techniciens spécialisés, puisque les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent causer des situations de danger pour l'utilisateur final.

## CONSEILS

### **Encore quelques conseils sur la lave-vaisselle avant son emploi.**

Cette lave-vaisselle est conçue pour laver tout type de vaisselles ménagères.

En quelque cas il faut cependant tenir compte de leur caractéristiques.

**Lorsque vous achetez de la vaisselle neuve, assurez-vous qu'elle soit lavable à la lave-vaisselle.**

### **Tasses, coupes et assiettes au fond creux**

Elles ne sèchent pas entièrement puisque l'eau se recueille dans le creux, d'où elle ne peut pas évaporer assez rapidement.

### **Vaisselle décorée**

Les couleurs sous et dans l'émail résistent au lavage.

### **Couleur sur émail**

Aujourd'hui ils sont réalisés de forme à offrir une bonne résistance au lavage mécanique sur une période moyenne. C'est difficile d'éviter que les coloris les plus pâles ne décolorent après un certain usage. Si vous avez des doutes sur la résistance des couleurs d'un service, nous conseillons de laver chaque fois une pièce ou deux dans la lave-vaisselle pour quatre semaine environ (même une pièce déjà abîmée)

### **Vaisselle aluminium**

Si l'aluminium est anodisé elles peuvent décolorer

### **Couverts d'argent**

Ils peuvent se tacher au contact des aliments contenant du soufre (oeufs, légumes). Ces tâches peuvent être ôtées à l'aide d'un produit pour argenterie.

### **Objets d'artisanat**

Rarement ils sont aptes à la lave-vaisselle. La température assez haute de l'eau et les produits de lavage peuvent les endommager.

### **Objets en bois**

Comme les hachoirs, ne résistent pas au lavage mécanique, ils peuvent se déformer et se fendre.

### **Vieux couteaux**

Ceux qui ont la lame collée ne doivent pas être lavés dans la lave-vaisselle, puisque les collants utilisés ne résistent pas à la température.

### **Vaisselle en matériel plastique**

Comme elle ne résiste pas à la température, elle peut se déformer. La vaisselle plastique résistant à la chaleur doit être lavée uniquement dans le panier supérieur.

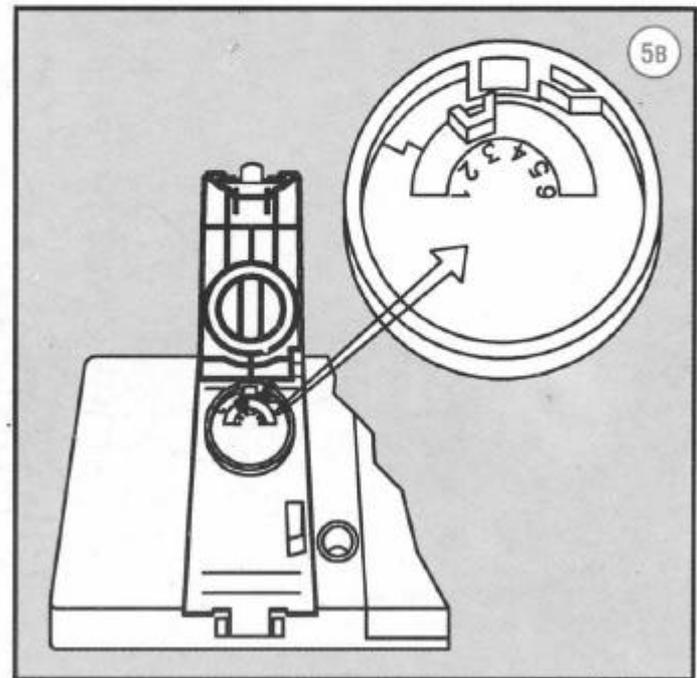
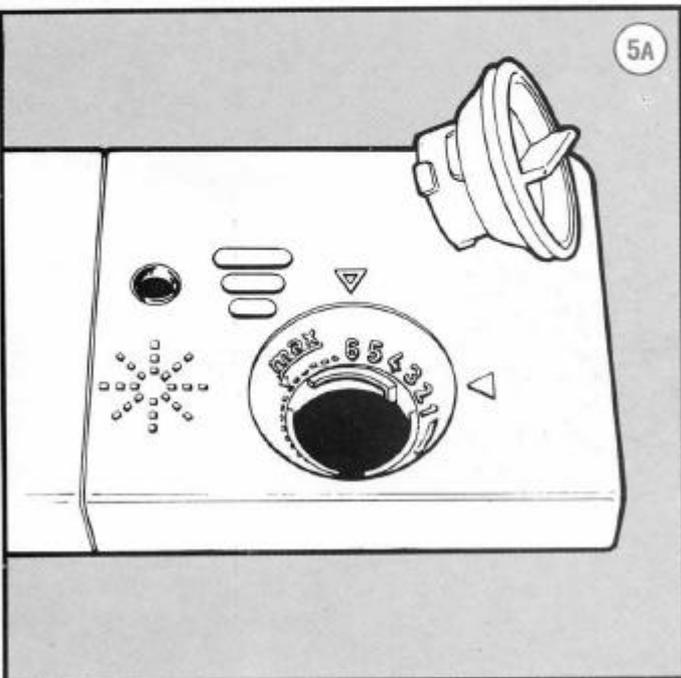
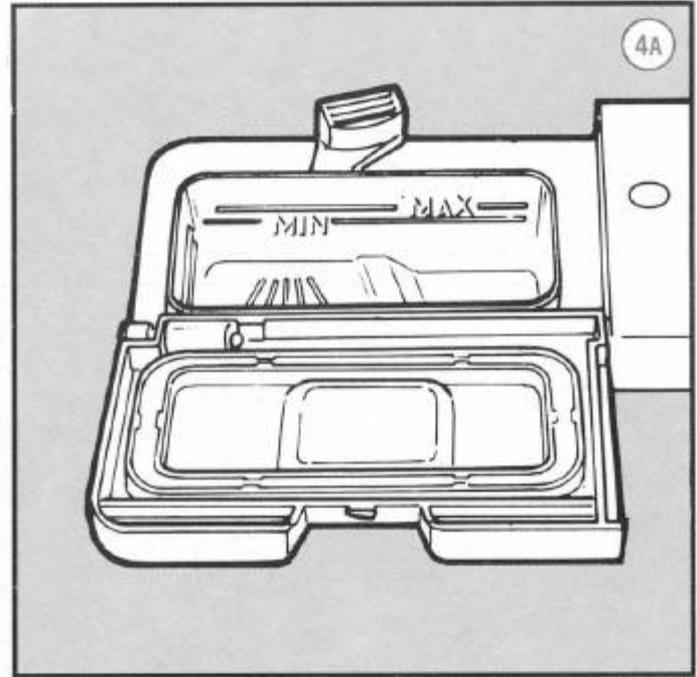
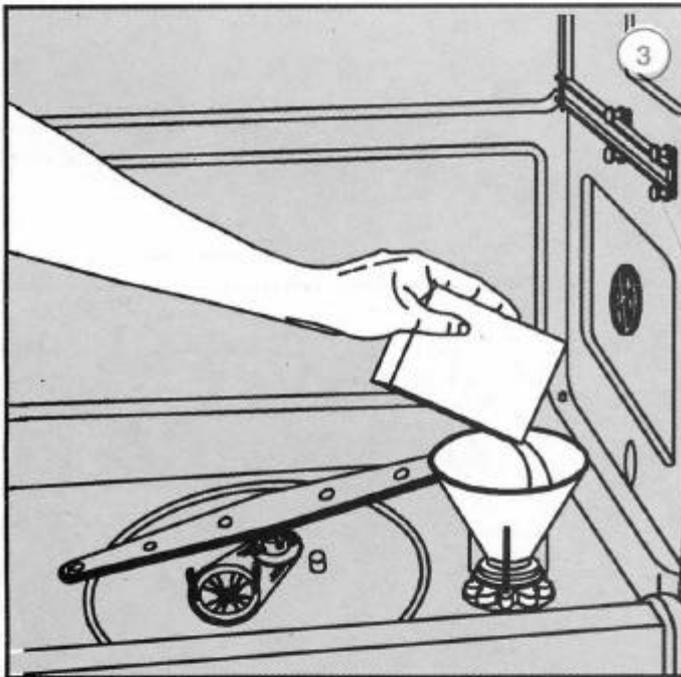
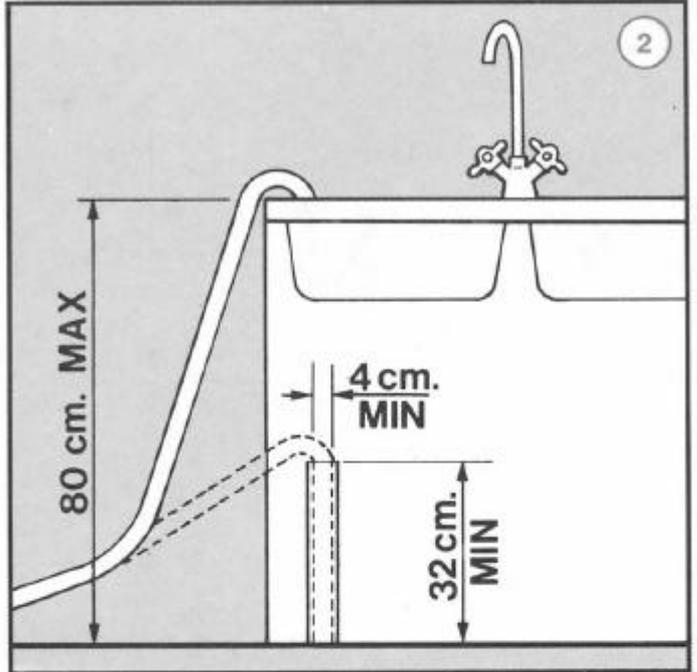
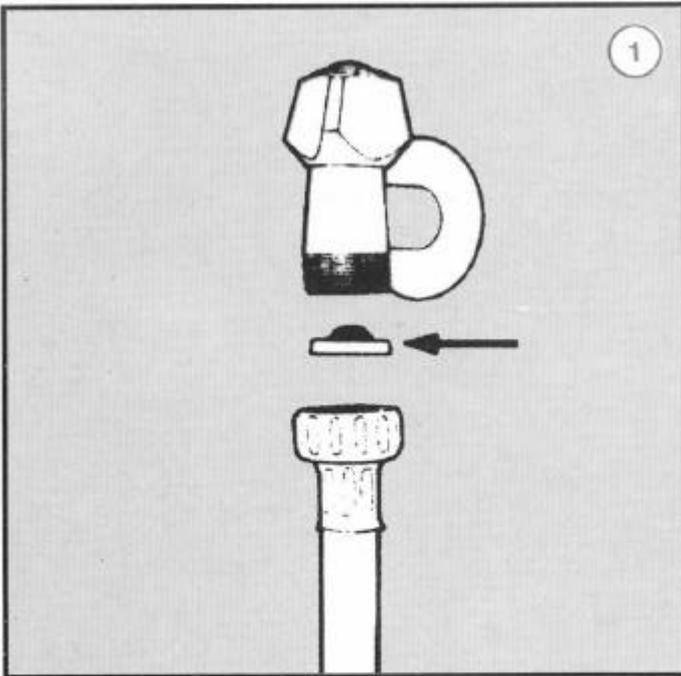
### **Verre et cristal**

D'habitude ils peuvent être lavés dans la lave-vaisselle.

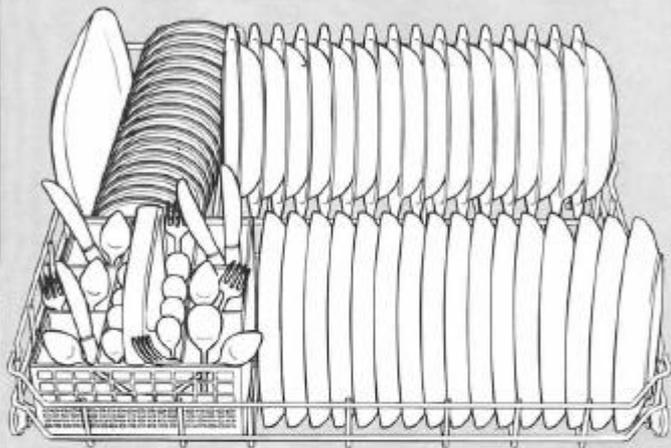
Il y a cependant des qualités de verre qui ne résistent pas au lavage mécanique et perdent peu à peu leur transparence. Nous conseillons donc de laver les verres délicats dans le programme "**lavage délicat**", où ils ne risquent pas de s'abîmer.

## **DONNEES TECHNIQUES**

<b>Largeur</b>	<b>cm. 70</b>
<b>Profondeur</b>	<b>cm. 60</b>
<b>Hauteur</b>	<b>cm. 85</b>
<b>Encombrement porte ouverte</b>	<b>cm. 116</b>
<b>Capacité</b>	<b>16 couverts standard</b>
<b>Pression eau alimentation</b>	<b>1-9 bar</b>
<b>Inclinaison max. de la machine</b>	<b>2°</b>
<b>Tension d'alimentation</b>	<b>voir plaquette</b>
<b>Puissance résistance</b>	<b>voir plaquette</b>
<b>Puissance totale absorbée</b>	<b>voir plaquette</b>
<b>Fusible</b>	<b>voir plaquette</b>

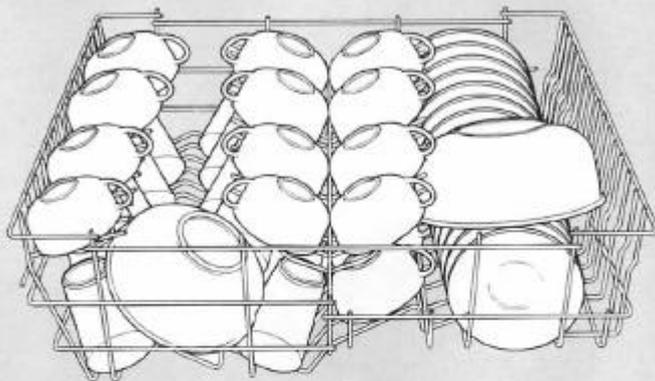


6



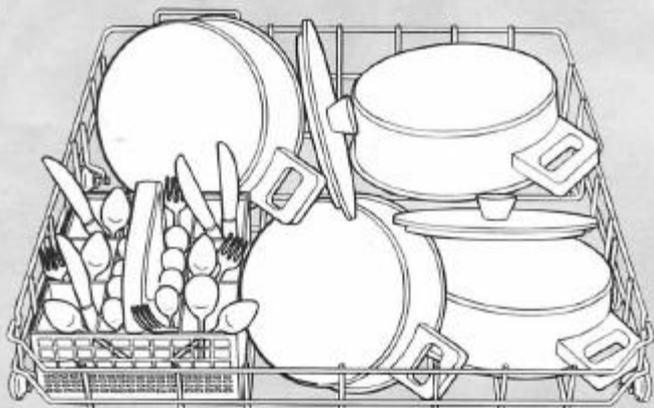
IEC 436

7

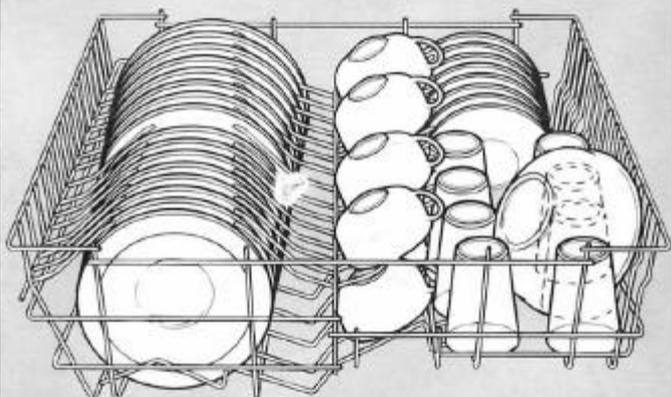


IEC 436

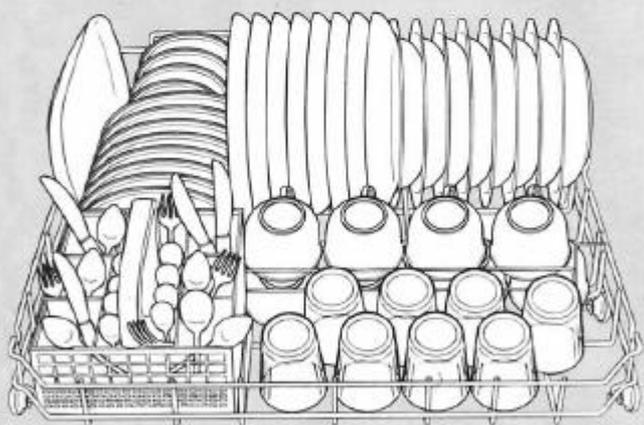
8



9



10



IEC 436

11

